# REPUBLIC OF ARMENIA MINISTRY OF LABOR AND SOCIAL AFFAIRS SOCIAL PROTECTION ADMINISTRATION II PROJECT LOAN N 5398-AM

# ENVIRONMENTAL AND SOCIAL MANAGEMENT PLAN REHABILITATION OF PREMISES FOR COMPLEX SOCIAL SERVICES TERRITORIAL CENTER

#### **AUTHORS:**

Environmental Specialist - T. Tadevosyan

ME and Social Safeguards Specialist - N. Mkrtchyan

#### PART A: GENERAL PROJECT AND SITE INFORMATION

Project title Social Protection Administration II Project (SPAP II) Rehabilitation of Premises for Ashtarak Complex Social Services Territorial Complex Social Services Territ	engthening works				
Project title  Social Protection Administration II Project (SPAP II)  Rehabilitation of Premises for Ashtarak Complex Social Services Territorial Control Aragatsoth Marz  Scope of site-specific activity  The following works will be carried out on the existing building: seismic stream as required by the conclusion of the technical expertise, removing old place strengthening of door openings, construction of internal engineering network doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fire	engthening works				
Rehabilitation of Premises for Ashtarak Complex Social Services Territorial Control Aragatsoth Marz  Scope of site-specific activity  The following works will be carried out on the existing building: seismic street as required by the conclusion of the technical expertise, removing old plestrengthening of door openings, construction of internal engineering network doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fire	engthening works				
Scope of site-specific activity  The following works will be carried out on the existing building: seismic stream as required by the conclusion of the technical expertise, removing old place strengthening of door openings, construction of internal engineering network doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fire	engthening works				
activity  as required by the conclusion of the technical expertise, removing old pl strengthening of door openings, construction of internal engineering networ doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fir					
strengthening of door openings, construction of internal engineering netword doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fire	lastor from walls				
doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, fir					
<u> </u>					
ceilings, mounting of internal infrastructure (heating, ventilation, and	_				
networks), rehabilitation of the roof and drainage system, construction of w					
installation of an elevator and reconstruction of the staircase.	•				
Overall an area of 444.3 sq. m from the first and second floors of the 3-st	tory building, and				
the entire third floor (424 sq. m) are allocated for the establishment of the C					
Institutional Task Team Leaders: Safeguards Specialis					
arrangements (WB) Ivan Drabek, Hmayak Avagyan, Enviro					
Natalia Millan, Lucia Solbes Castro Vera Dugandzic, Soc	cial				
Implementation Implementing entity: Works supervisor: Works co	ontractor:				
arrangements (RoA) Ministry of Labor and MLSA: (TE	BD)				
Social Affairs (MLSA) Tovmas Tadevosyan,					
Environment					
Nvard Mkrtchyan,					
Social					
SITE DESCRIPTION					
Name of institution   Ashtarak CSSTC in Aragatsotn Marz					
whose premises are to be rehabilitated					
4.11	Popublic of				
Address and site Hospital bld. 61/1 V. Petrosyan str., Ashtarak community, Aragatsotn Marz, R location of institution Armenia	Republic of				
whose premises are					
to be rehabilitated					
Who uses the land The land-owner of the construction site is the Ashtarak community.					
(formal/informal)? The document confirming the real estate acquisition right is the Certificate of					
Registration of the Rights over Real Estate N 02-0037, issued 24.05.2019 (or	• •				
20.02.2018. (Attachment 2).	Certificate of State Registration of the Rights over Real Estate N 02-0038, registered on 20.02.2018. (Attachment 2)				
	The premises are located in the unused hospital building of the Ashtarak community, thus,				
, ,	the renovation works will not entail any physical displacement (relocation or loss of shelter) or				
	economic displacement (loss of assets or access to assets that leads to loss of income sources				
or means of livelihood).					
Description of The premises allocated for the CSSTC are in the central part of the Ashtarak	•				
physical and natural environment around There are residential houses, stores and other buildings nearby. The road leader environment around tentral environment environment around tentral environment envir	_				
the site   The external electricity, water supply, sewage disposal and natural gas supply					
future CSSTC are currently in place and will remain unchanged. The interna	future CSSTC are currently in place and will remain unchanged. The internal communication				
network (intranet, phone, securuty system) and infrastructure - electrical wir	ring and water				

pipelines will be fully replaced.

The civil works will not interfere with the everyday life of nearby residents or public transportation, as well as the activity of the nearby stores and the Culture house.

Construction works will take 18 months from start.

The project's Social and Environmental Specialists have visited and pre-screened the site.

Locations and distance for material sourcing, especially aggregates, water, stones? The necessary aggregates and other construction materials are available from nearby vendors and wholesale trade centers.

Water required for construction works is available inside the building and is supplied by "Veolia Jur" CJSC.

There is enough space for parking of construction vehicles and machinery on the territory adjacent to the CSSTC building and to establish temporary storage for building materials and construction waste, if necessary.

#### **LEGISLATION**

National & local legislation & permits that apply to project activity The following Armenian legislation defines a legal framework applicable to project activities:

#### - Law on Atmospheric Air Protection of RoA (1994).

The purpose of Law on Atmospheric Air Protection is to define the main principles of the RoA, directed to the provision of purity of atmospheric air and improvement of air quality, prevention and mitigation of the chemical, physical, biological and other impacts on air quality and regulation of public relation, as well as the principle of setting standards of emission limits on atmospheric air pollutants and permissible physical harmful influences.

According to this law, the contractor shall undertake repairs activities as well as transportation and temporary storage of wastes the way to minimize dust and other emissions to the air.

#### - RoA Law on Waste (2004).

The law provides the legal and economic basis for the collection, transportation, disposal, treatment, re-use of wastes as well as prevention of negative impacts of waste on natural resources, human life and health. The law defines the roles and responsibilities of the state authorized bodies as well as of waste generator organizations in waste management operations.

According to this law, the waste generated during the renovation of the building should be recycled as appropriate or disposed of in designated locations. According to this law, the contractor shall absorb costs of safe storage, transportation, and disposal of the waste.

#### - RoA Law on Environmental Impact Assessment and Expertise (2014)

The law defines types of activities that are subject to environmental impact assessment and ecological expertise.

According to this law, works for the renovation of premises for the Ashtarak CSSTC are not subject to ecological expertise.

#### - Land Code of the Republic of Armenia (2001)

Taking into account the nature protection, economic and social significance of the land, the Land Code defines the basic directions of the State regulatory system concerning land relations, development of various organizational and legal forms of land economy, fertility of land, land use efficiency raise, protection and improvement of an environment – favorable for human vitality and health, the legal framework concerning the protection of the rights on land, as well as regulation of resettlement and evacuation problems.

Renovation of Ashtarak CSSTC will not cause resettlement either as defined by this law nor as by OP/BP 4.12 of the World Bank.

#### - RoA Law on Urban Development (1998).

The law defines types of activities that are subject to construction permitting.

According to this law, the renovation of the existing premises allocated for Ashtarak

CSSTC requires obtaining the construction permit.

#### - Law on State Regulation of Provision of Technical Safety of RoA (2005)

This Law defines the legal, economic and social basis for provision of the technical safety in RoA, as well as the system of technical safety provision and regulates the relationship connected with technical safety.

According to this law, design documentation for installation of new elevator at Ashtarak CSSTC is subject to technical safety expertise. Prior to commissioning, expert conclusion should confirm the compliance of the unit with design documentation. After commissioning, the elevator is subject to recording in the Register of Dangerous Production Units.

#### **PUBLIC CONSULTATION**

When / where the public consultation process will take /took place

Present draft ESMP will be disclosed through the webpage of MLSA (<a href="www.mlsa.am">www.mlsa.am</a>), as well as Ashtarak community website (ashtarak.am) in Armenian and English languages upon clearance by the World Bank. Public consultation on the draft ESMP will be announced through the media accessible for local stakeholders and held after disclosure of the draft ESMP. Due to the quarantine measures in the Republic, the public consultation meeting in the community will most probably be replaced by a virtual consultation by submitting the draft ESMP to the local stakeholders and beneficiaries through emails.

Brief information on the planned works and contact information of the contractor for addressing questions and grievance will be placed at the work site and/or in its immediate surroundings.

#### **ATTACHMENTS**

Attachment 1: Site plan and photo documentation of premises

Attachment 2: Premises ownership certificate

Attachment 3: Conclusion on the technical condition of the building

Attachment 4: Records of public consultation meeting on the draft ESMP (to be provided)

Attachment 5: Waste disposal permission

Attachment 6: Construction Permit

#### PART B: SAFEGUARDS INFORMATION

ENVIRONMENTAL /SOCIAL SCREENING					
	Activity/Issue	Status	Triggered Actions		
	A. Building rehabilitation	[✓] Yes [ ] No	If "Yes", see Section A below		
	B. New construction	[] Yes [✓] No	If "Yes", see Section A below		
Will the site	C. Individual wastewater treatment system	[ ] Yes [√] No	If "Yes", see Section B below		
activity include/involve	D. Historic building(s) and districts	[ ] Yes [ ✓ ] No	If "Yes", see Section C below		
any of the following?	E. Acquisition of land <sup>1</sup>	[ ] Yes [√] No	If "Yes", see Section D below		
	F. Hazardous or toxic materials <sup>2</sup>	[ ] Yes [✓] No	If "Yes", see Section E below		
	G. Impacts on forests and/or protected areas	[ ] Yes [✓] No	If "Yes", see Section F below		
	H. Handling / management of medical waste	[ ] Yes [✓] No	If "Yes", see Section G below		
	I. Traffic and Pedestrian Safety	[ Yes [] No	If "Yes", see Section H below		

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Land acquisitions includes displacement of people, change of livelihood encroachment on private property this is to land that is purchased/transferred and affects people who are living and/or squatters and/or operate a business (kiosks) on land that is being acquired.

<sup>2</sup> Toxic / hazardous material includes but is not limited to asbestos, toxic paints, noxious solvents, removal of lead paint,

etc.

#### PART C: MITIGATION MEASURES

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
General Conditions	Notification and Worker Safety	<ul> <li>(a) The local construction and environment inspectorates and communities have been notified of upcoming activities</li> <li>(b) The public has been notified of the works through appropriate notification in the media and/or at publicly accessible sites (including the site of the works)</li> <li>(c) All legally required permits have been acquired for construction and/or rehabilitation</li> <li>(d) The Contractor formally agrees that all work will be carried out in a safe and disciplined manner designed to minimize impacts on neighboring residents and environment.</li> <li>(e) Workers' PPE will comply with international good practice (always hardhats, as needed masks and safety glasses, harnesses and safety boots)</li> <li>(f) Appropriate signposting of the sites will inform workers of key rules and regulations to follow.</li> </ul>
A. General Rehabilitation and /or Construction Activities	Air Quality	<ul> <li>(a) Demolition debris shall be kept in controlled area and sprayed with water mist to reduce debris dust</li> <li>(b) During pneumatic drilling/wall destruction, dust shall be suppressed by water spraying and/or installing dust screen enclosures at site</li> <li>(c) The surrounding environment (sidewalks, roads) shall be kept free of debris to minimize dust</li> <li>(d) There will be no open burning of construction / waste material at the site</li> <li>(e) There will be no excessive idling of construction vehicles at sites</li> </ul>
	Noise	<ul> <li>(a) Construction noise will be limited to restricted times agreed to in the permit. The civil works will cause some noise mostly in defined working hours, however the Contractor shall maximally reduce inconvenience caused to the nearby residents</li> <li>(b) During operations the engine covers of generators, air compressors and other powered mechanical equipment shall be closed, and equipment placed as far away from residential areas as possible</li> </ul>
	Water Quality	(a) The site will establish appropriate erosion and sediment control measures such as e.g. hay bales and / or silt fences to prevent sediment from moving off site and causing excessive turbidity in nearby streams and rivers.
	Waste management	<ul> <li>(a) Waste collection and disposal pathways and sites will be identified for all major waste types expected from demolition and construction activities.</li> <li>(b) Mineral construction and demolition wastes will be separated from general refuse, organic, liquid and chemical wastes by on-site sorting and stored in appropriate containers.</li> <li>(c) Construction waste will be collected and disposed properly by licensed collectors</li> <li>(d) The records of waste disposal will be maintained as proof for proper management as designed.</li> <li>(e) Whenever feasible the contractor will reuse and recycle appropriate and viable materials (except asbestos)</li> </ul>
H. Traffic and Pedestrian Safety	Direct or indirect hazards to public traffic and pedestrians by construction activities	In compliance with national regulations, the contractor will insure that the construction site is properly secured, and construction-related traffic regulated. This includes but is not limited to  Signposting, warning signs, barriers and traffic diversions: site will be clearly visible, and the public warned of all potential hazards  Traffic management system and staff training, especially for site access and near-site heavy traffic. Provision of safe passages and crossings for pedestrians where construction traffic interferes.  Adjustment of working hours to local traffic patterns, e.g. avoiding major transport activities during rush hours or times of livestock movement  Active traffic management by trained and visible staff at the site, if required for safe and convenient passage for the public.  Ensuring safe and continuous access to office facilities, shops and residences during renovation activities, if buildings stay open for public.

#### PART D: MONITORING PLAN

Activity	What (Is the parameter to be monitored?)	Where (Is the parameter to be monitored?)	How (Is the parameter to be monitored?)	When (Define the frequency / or continuous?)	Why (Is the parameter being monitored?)	Who (Is responsible for monitoring?)
		CONST	TRUCTION PHASE			
Provision of construction materials	Purchase of construction materials from the registered providers	Provider's office or warehouse	Verification of labels of the materials and/or certificates	During the conclusion of supply contracts	Ensure reliability of construction materials and their safety for human health	MLSA Technical Supervision Company
Generation of construction waste	- Temporary storage of construction waste in especially allocated areas; - Timely disposal of wastes to the formally designated locations	Work site  Waste disposal site	Inspection of activities	Periodically during construction and upon its completion	- Prevent pollution of territory - Avoid accidents at the construction site due to scattered fragments of construction materials and debris - Retain esthetic appearance of the construction site and its surroundings	MLSA Technical Supervision Company
Transportation of construction materials and waste	<ul> <li>Technical condition of vehicles and machinery;</li> <li>Confinement and protection of truck loads with lining;</li> <li>Respect of the established hours and routes of transportation</li> </ul>	- Construction site - Routes of transportation of construction materials and	Inspection of roads adjacent to the construction object in the direction of the movement route	Selective inspections during work hours	- Limit pollution of soil and air from emissions; - Limit nuisance to local communities from noise and vibration;	MLSA Technical Supervision Company

		wastes			- Minimize traffic disruption.	Traffic Police
Maintenance of construction equipment	<ul> <li>Washing of cars and construction equipment outside the construction site or at maximum distance from natural streams;</li> <li>Refueling or lubrication of construction equipment outside the construction site or at the predetermined confined area.</li> </ul>	Construction site	Inspection of activities	Selective inspections during work hours	- Avoid pollution of water and soil with oil products due to the operation of equipment; -Timely localize and decrease expected damage in case of fire.	MLSA Technical Supervision Company
Workers' health and safety	<ul> <li>Provision of constructors with working clothes and PPE;</li> <li>Strict compliance with the rules of construction equipment operation and usage of PPE;</li> <li>Presence of fire extinguishing and medical aid kits at the work site</li> </ul>	Work site	Inspection	Entire period of works	Reduce the probability of traumas and accidents	MLSA Technical Supervision Company
Traffic and road safety	- Presence of traffic regulation and warning signs as needed; - Construction site demarcated/fenced, and all construction activities confined to the site; - No construction materials and waste piled up or scattered outside the construction site	Roads adjacent to the construction object	Inspection	Entire period of construction works	Prevent the violation of interests of the passengers and/or pedestrians because of the construction works	MLSA Technical Supervision Company Traffic Police
Site reinstatement	Land plot around the reconstructed premises cleared of any residual waste and reinstated	Construction site	Visual inspection	Final stage of works	Reduce loss of aesthetical value of the landscape due to construction activities	MLSA Ashtarak Municipality Technical Supervision

						Company
Public information and grievance redress	Information board installed at the work site carrying:  - the name of works provider (contractor), works commissioner (MLSA), and works financing Project (SPAP);  - contact information / hotline in MLSA for local communities to refer complains on the nuisance caused by construction works	Field office of the contractor and construction site	Inspection of documents	Before and during the construction works	Communicate with the residents or employees as well as other stakeholders of the area adjacent to the construction site and register the complaints	MLSA
COVID-19 preparedness in the work site	<ul> <li>Provision of handwash facilities in the work site with adequate supplies of running water, hand soap, alcohol-based hand sanitizer and hand drying devices;</li> <li>Worksite entrance procedure and medical checks;</li> <li>Regular disinfection of public rooms, equipment, tools, and waste;</li> <li>Work practices to reduce or minimize contact between workers;</li> <li>Provision of face masks and other relevant PPE to all project</li> </ul>	Construction site	Inspection of activities	Total period of works	Reduce the COVID-19 infection risk at worksites	MLSA  Technical supervision company

	workers at the entrance to the project site.					
		OPI	ERATION PHASE			
Operational waste management	- Organized collection of household waste generated during office operation inside CSSTC; - Arrangements in place and operational for removal of household waste from CSSTC	Premises of the CSSTC	Site inspection	Total period of operation of the CSSTC	Ensure sanitary safety and favorable conditions for CSSTC staff and visitors	CSSTC administration
Maintenance of internal building systems	Electric wiring and water/sewage pipes maintained in good operating condition	Premises of the CSSTC	Periodic check- ups	Total period of operation of the CSSTC	Exclude risks of electric shocks, short circuits, and leakage of pipes	CSSTC administration
Improved space (premises)	Exterior area of the building kept clean and groomed	Premises of the CSSTC	Visual Inspection	Total period of operation of the CSSTC	Ensure favorable social impact of the improved premises on the beneficiaries attending the center	CSSTC administration
Emergency preparedness	Presence of fire localization system, and emergency back-up system for the case of failure of the boiler-based heating system	Premises of the CSSTC	Periodic check- ups	Total period of operation of the CSSTC	<ul> <li>Reduce risks for the staff and visitors of the CSSTC</li> <li>Avoid disruption of CSSTC's operation and a nuisance to staff and visitors</li> </ul>	CSSTC administration
Operation and maintenance of heating and ventilation systems	Regular servicing of the entire heating and ventilation systems being undertaken	Premises of the CSSTC	Periodic check- ups	Total period of operation of the heating and ventilation systems	Maintenance of heating and ventilation systems in safe and operable condition	Contractor CSSTC administration

# Attachment 1. Site plan and photo documentation of premises before repair

โดยวิจเติ No. Accession Notice commanded interview part of the Commanded Interview part of the Commanded Interview part of the Commanded Interview and Commanded Interview and Commanded Interview and Commanded Interview and I	The plant of the p
Պատկիրառու՝	Պատվիրարու՝
Մագաժումա համայնը ք. Մշտարակ հասցե Վ. Պետրոսյան փողոց թիվ 69/1 հիվանդանոց	Մառզ <u>Արագաժոռոն համայն</u> ը ք. Աշտարակ հասցե Վ. Պետրոսյան փողոց թիվ 69/1 հիվանդանոց
1. hh-lunding 1-h-li truria H = 3.200 In = 3.60-3.00 Id = 0.10-0.565  1.20	1. Inheliufinuling 2-m Marqu H = 3.00 D = 0.55-0.00 D = 0.55-0.05 d = 0.10-0.55  2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.7
Laurouspan Co- Userum Urbiniques Hill To Standard Control To Stand	Townsequent Uspan Uphragues The College Throughous The College Throughous Thr
	Charles and Charle
1. hhyuufinuufing 3-rin hunju H = 3,20 h = 2.90 D = 0,55-0,60 d = 0,10-0,55  13	
16.50  16.50  16.50  10.086  11.30  10.086  11.30  10.086  11.30  10.086  11.30  10.086  11.30  10.086	200 (10) (10)
Կատարող <u>Մարտասիայան Մարտասիայան Մարտասիա</u>	

































#### Attachment 2 **Premises Ownership Certificate**



#### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈԻԹՅՈԻՆ **น**นน3นนน

ULCUPA ANTSET LAUSUUUF TRUANTLELEPT 

Սույն վկայականով իաստատվում է «24» Մայիսի 2019 թվականին գույքի նկատմամբ իրավունքների պետական գրանցման միասնական մատյանում կատարված անշարժ գույքի նկատմամբ իրավունքի պետական գրանցումը հետևյալ տվյալներով։

1. 9rulsyu6 rruynrler unrestys (Ltr)

<ususuth <utrumtsnhasnht

2. ULCUPA ANTART ASSALLAT AUBTE DA ULAULATUE

Մարզ Արագածոտն, համայնք Աշտարակ ք. Վ. Պետրոսյան փողոց թիվ 69/1 հիվանդանոց

3. ALULBUUL SUUUR SHUR SUURHUUBUB DUUSURTABERE

Անշարժ գույքի նկատմամբ որավունքի պետական գումեցման վկայական N 20022018-02-0038 գրանցված՝ 20/02/2018թ. . Որակավորման վկայական ունեցող անձի կողմից կազմված շինությունների բաժանվան հատակագիծ

4. <กานบนบห คนกหลับจกชาย

Կադաստրային ծածկագիրը՝ 02-001-0221-0203, 02-001-0221-0201

Մակերեսի չափը (իա)՝ 0.00999, 0.08418 ESTATE CADASTRE

Նպատակային նշանակությունը՝ բնակավայրերի

Գործառնական նշանակությունը կամ հողատեսքը՝ Հասարակական կառուցապատման

Գրանցված իրավունքի տեսակը՝ ԸնդՀԱՆՈՐՐ ՀԱՄԱՏԵՂ ՍԵՓԱԿԱՆՈՐԹՅՈՐՆ, ԸնդՀԱՆՈՐՐ ԲԱԺՆԱՅԻՆ ՍԵՓԱԿԱՆՈՐԹՅՈՐՆ

5. CHUNFASHFULTER FUNFAUGETER

1) Նպատակային նշանակությունը՝ Հասարակական

2) Բևութագրերը ըստ առանձին շինությունների՝

Կադաստրային ծածկագիրը	Տեսակը	Մակերեսի չափը	Գրանցված իրավունքի տեսակը
02-001-0221-0201-001-002	<իվանդանոց	868.53 g.d.	บะคนฯนเกะเอรกะเ
	ծածկագիրը	ծածկագիրը Տեսակը	ծածկագիրը Տեսակը չափը 02-001-0221-0201-001-002 Հիվախոակոց 868.53

ւրացուցիչ նշումներ և տեղեկություններ

0.00999 իա իողամասը իանդիսանում է ընդհանուդ օգտագործման իողամաս 02-001-0221-0200 ծածկագրով իողամասի իետ։ 0.08418 իա իողամասի բաժնեմասը կազմում է 86853/133744 հարաբերակցությամբ։ Գույքն ամրացված է ՀՀ-աշխատանքի և սոցիալական հարցերի նախարարությանը։ Հանձնման-ընդումուսն ակտ 15.05,2019». Գույքի նկատմամբ իրայունքի պետական գրանցում կատարվել է 19.11.2018»,-ին։





ող պաշտոնատար անձի անունը, ազգանունը՝ Հասմիկ Կարապետյան

Անշարժ գույքի գրանցման միասնական ստորաբաժանման անշարժ

24052019-02-0037, quaninhupun' HAAZDXNXLBYI.

Վկայական N 24052019-02-0037, գաղտնաբառ՝ HAAZDXNXLBYL

tg 1

#### Republic of Armenia

#### Certificate of State Registration of the Rights over

#### Real Estate

#### **Cadaster Committee**

This Certificate confirms the state registration of the rights over real estate in the integrated registry of state registration of rights over real estate on May 24, 2019 by the following details:

#### 1. Entity(s) of registered right

Republic of Armenia

#### 2. The place and name of the real estate

Hospital bld. 69/1 V. Petrosyan str., Ashtarak community, Aragatsotn Marz

#### 3. Documents on which the registration is based

Certificate confirming the state registration of the rights over real estate N 20022018-02-0038, registered on 20/02/2018, premises separation plan drawn by a qualified specialist

#### 4. Land characteristics

Cadaster Code 02-001-0221-0203, 02-001-0221-0201

Surface - 0.00999, 0.08418 ha

Target use - residential

Operational use - public construction

Type of registered right – Joint ownership, shared ownership

#### 5. Building characteristics

- 1) Target use public
- 2) Characteristics of the separate buildings;

N	Cadaster Code	Туре	Surface	Type of registered right
1	02-001-0221-0201-001- 002	Hospital building	868.53 sq. m	ownership

#### **Additional Notes and Information**

The land plot with an area of 0.00999 ha is in common use with the land plot under 02-001-0221-0200 code.

The share of the land plot with an area of 0.08418 ha is constituted by an 86853/133744 ratio.

The real estate is attached to the RA Ministry of Labor and Social Affairs. Delivery-acceptance act is dated 15.05.2019.

State registration of the right over the real estate was made on 19.11.2018.

Registering official - Hasmik Karapetyan

Position – Real estate register of United Marz subdivision of the State Committee of the Real Estate Cadaster adjunct to the RoA Government.

Certificate N 24052019-02-0037

#### Attachment 3. Conclusion on the technical condition of the building

«ՇեՄՔ» ሀጣር Լիցենգիա 16844



<<, ք. Երևան0014 Ահարոնյան 3/3 <եռ.՝ +374 93 45 49 01



#### ะยานงนยกเออกเก

33 Արագածոտնի մարզի Աշտարակ քաղաքի Վ. Պետրոսյա**ն** փողոցի №69/1 hասցեում գտնվող շենքի Աշտարակի <del>3</del>ՍԾՏԿ-ին տրամադրված մասի հիմնանորոգման և ներքին վերահատակագծման հնարավորության վերաբերյալ

**ԵՐԵՎԱՆ - 2021** 

րավարար է նմանատիա կոնստրուկցիաների իամար։

- Միածույլ ե/բ բարավորներում և առանձին գոտիներում, բաց տեղամասերից, ինչպես նաև Bosch GMS 120 Professional էլեկտրամետաղասկոպ սարքի օգնությամբ ամրանների առկայության և տեղադիրքի ստուգումներից պարզվեց, որ դրանցում կիրառվել են Փ12-Ф18AIII դասի ամրաններ բավարար քանակով և ընդունելի լուծումներով։
- 3Gwgwծ և ֆիզիկապես մաշված վիճակում են դռները, պատուհանները, հատակները, ներքին ու արտաքին հարդարանքը և ինժեներական **համակարգերը**։

Դարկ է նշել, որ որպես քարե կրող պատերով չենք համաձայն 3366 II-6.02.2006թ. «Սեյսմակայուն շինարարություն. Նախագծման նորմեր»-ի ըստ սեյսմիկ ուժերի դիմադրողականության, վերջինիս պատաորմածքը կոնստրուկտիվ լուծումներով մոտ է 7.9.3 կետի աղյուսակ 12-ի III կետին, պատերի միջև հեռավորություներն ու սահմանային հարկայնությունը համապատասխանում են 7.9.6(գ) կետի աղյուսակ 13-ի, իսկ միջապատերի ու բացվածքների չափերը րավարարում են 7.9.8 կետի աղյուսակ 14-ի պահանջներին։

Շենքի առկա վիճակի տեսքո, լուծումներն ու առանձին վնասվածքները տես կից հավելվածի 1-17 դրվագային լուսանկարներում։

#### ելնելով հետազննության արդյունքներից եզրակացվում է

- Շենքի և զննված հատվածամասի տեխնիկական վիճակն ըստ կոնստրուկցիաների վնասվածության նորմատիվ սանդղակների իրականացնել ընթացիկ նորոգման աշխատանքներ վերականգնելով <sup>սեյսմա</sup>կայունության վրա։ նկատված թերությունները։
- Պատվիրատուի առաջարկով զննված հատվածամասում մասնակի վերահատակագծումը, վերելակահորանի տեղադրումն ու հիմնանորոգումը տեխնիկապես գտնում ենք ինարավոր, որի համար անհրաժեշտ է
- Կազմաքանդել ներքին բաժանարար միջնորմները, հատակաշերտերն ու քայքայված հարդարանքը, այնուհետև իրականացնել մանրահատ բետոնից ամրանավորված հանահարթեցնող հատակաշերտ և ըստ ճարտարապետական լուծման և ներքին տարածքների շահագործման

«ՇեԱԶ» ՍՊՐ \_ Ա. Սամսոնյան 2021p

#### FOURTHURN FORDER

33 Արագածոտնի մարզի Աշտարակ քաղաքի Վ. Պետրոսյան փողոցի №69/1 hասցեում գտնվող շենքի Աշտարակի 3UԾSԿ-ին տրամադրված մասի հիմնանորոգման և ներքին վերահատակագծման հնարավորության վերաբերյալ

Յետազննությունը կատարվել է «Շեմք» ՄՊԸ-ի և «Ամագ» ՄՊԸ-ի միջև 25.11.2020թ. կնքված պայմանագրի հիման վրա։

Վերը նշված հասցեի շենքն իրենից ներկայացնում է հարթ տեղանքի վրա տեղակապված, 1980-ական թվականներին տիպային նախագծով իրականացված, hասարակական գործառնական նշանակության(hիվանդանոցային) hամալիրի առանձին քարաշեն կառույց(մասնաշենք)։

Շենքը եռահարկ է, առանց նկուղի, որի կոնստրուկտիվ համակարգը լուծված է bրեք երկայնական կրող և յոթ լայնական կապող պատերով ու միջհարկային

Պատերի հիմքերը ժապավենային են խամքարաշարվածքից։

Պատերն իրականացված են տուֆաքարի «միդիս» տիպի որմածքով, ցեմեն։ ավազի շաղախի կիրառմամբ, ընդ որում արտաքին պարփակող պատերի պատվանդանային մասերի երեսաշարը մաքրատաշ բազալտից, իսկ գլխավոր և կողաճակատային պատերի վերին մասերում սրբատաշ արթիկ տուֆից է։

Պատերում բացվածքներն ունեն հիմնականում հավաքովի, մասամբ նաև միաձույլ ե/բ բարավորներ։

Միջիարկային ծածկերն իրականացված են հավաքովի ե/բ կլոր անցքավոր

Սանդուղքներն իրականացված են պողպատե գլածո տրամատներից թեքահեծաններով, ե/բ հատավոր աստիճաններով և միաձույլ ե/բ հարթակներով։

Տանիքը լանջավոր է, փայտն ծպեղային համակարգով, թիթեղից ծածկույթով, ւքին կազմակերպված ջրահեռացմամբ։

Շենքը սեփականության իրավունքով պատկանում է 33-ին, մեր կողմից

արավել հանգամանորեն զննվել է վերջինիս 33 Աշխատանքի և Սոգ. հարգերի ճախարարությանն ամրակցված մասը, որի չափերը և դասավորությունը իիննականում համապատասխանում են 33 կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի տարածքային ստորաբաժանման կողմից 24.05.2019p. unnվwò N°24052019-02-0037 սեփականության վկայականի հատակագծերին և այլ բնութագրիչների(կից ներկայացվում են)։

#### քննմամբ պարզվեց հետևյալը

- քայքայված և մասամբ բուսածածկ վիճակում են գտնվում շենքի արտաքին սալվածքն ու հարակից տարածքները, ինչը նպաստում է տեղումնային ջրերի պարբերական ներթափանցմանը դեպի պատերի հիմքերը, ստորին հատվածները և հիմնատակերը, թրջելով ու թուլագնելով դրանք։
- անիքածածկույթի վնասվածության պատճառով տեղի է ունեցել տեղումնային ջրերի ներհոսք հիմնականում դեպի վերնածածկի, մասամբ նաև միջհարկային ծածկերի ու պատերի առանձին տեղամասեր, որտեղ առկա են թրջման և ներքին հարդարանքի քայքայման երևույթներ։
- Վերնածածկում և միջիարկային ծածկերում տեղի են ունեցել միջսալային ուղղածիգ տեղաշարժեր և առաջացել են բնորոշ տարանջատումային ճաքեր, ինչպես նաև տանիքածածկույթի վնասվածության հետևանքով առաջացած թրջման ու ներքին հարդարանքի քայքայման երևույթներ։ Առանձին թրջված ու ներքին hարդարանքի վնասված տեղամասեր կան նաև սանհանգույցներին հարակից մասերում, որոնք առաջացել են ներքին ջրատարերի, ինչպես նաև տանիքի ջրհորդանների վնասվածության հետևանքով։
- Բացի նշված առանձին վնասվածքներից ու թերություններից, շենքի կրող և ինքնակրող կոնստուկցիաներում անթուսատրելի ճաբեր ճկվածքներ, նստվածքային և այլ բնույթի դեֆորմացիաներ չեն արձանագովում։
- Առանձին բաց և բացված տեղամասերից «HT-225» կարծրաչափով, չքայքայող եղանակով, կոնստրուկցիների բետոնի ամրության ստուգումներից պարզվեց, որ դրանք տատանվում են 250-300կցուժ/սմ<sup>2</sup> սահմաններում, որը համապատասխանում է B20- B25 դասերին, ինչը

ֆունկցիոնալ նպատակահարմարության կատարված վերահատակագծմամբ տեղադրել նոր բաժանարար միջնորմներ։

- Ներքին վերահատակագծմամբ պայմանավորված, պատերում առկա բացվածքների ձևափոխման և նորերի իրականացման դեպքում աբացնորովե 33CV II-6.02.2006թ. «Մեյսմակայուն շինարարություն, Նախագծման նորմեր»-ի 7.3.6 կետի պահանջներով և այլ դրույթներով։
- Ի նկատի ունենալով վերակառուցվող հարկաբաժինների նախանշվող գործառնական նշանակությունը, սահմանափակ հնարավորություն ունեցող քաղաքացիների հարմարավետ տեղաշարժն ապահովելու համար, շենքի ձախ կողաճակատին կիպ տեղադրել վերելակ և թեքահարթակ։ Վերելակից դեպի շենք մուտք կազմակերպելու համար կազմաքանդել կողաճակատի պատուհանների գոգերից ներքև ընկած պատամասերը մինչև հատակների նիշերի մակարդակ՝ դրանք վերածելով մուտքի բացվածքների։ Բոլոր նոր իրականացվող և ձևափոխված թացվածքները շրջերիզել պողպատե գլած տրածատներից պարփակ շրջանակներով, դրանք հուսալիորե խարսխակապել պատերի ու հարակից կոնստրուկցիաների հետ հուսալիորեն վերջիններիս միջև մնացած բացակները խտալցնել պոլիմերցեմենտային կապակգանյուend:
- Կազմաքանդել տանիքը, վերնածածկի վրա տեղադրել նոր գոլորշամեկուսիչ, ջերմամեկուսիչ եցեմենտավազե հարթեցնող շերտեր, իրականացնել արտաքին կազմակերպված ջրահեռացմամբ նոր տանիք։
- Կատարել ներքին և արտաքին հարդարման ու քարեկարգման աշխատանքներ, ապահովելով տեղումնային ջրերի կանոնակարգված հեռացումը շենքից։

Վերը առաջարկված լուծումներով զննված հատվածի հիմնանորոգումը որևէ կերպ չափորոշիչներով ընդհամուր առմամբ գնահատվում է բավարար։ Անհրաժեշտ է բացասաբար չի կարող ազդել շենքի նախագծային կրողունակության և փաստացի

> ∃արկ է նշել, որ հաշվի առնելով շենքի գործառնական նշանակությունը, համածայն ֏֏ՇՆ 20-06-2014 «Շենքերի և կառուցվածքների վերակառուցում, վերականգնում և ուժեղացում. Յիմնական դրույթներ»-ի հավելված1-ի աղյուսակ1ի II-14 կետի պահանջի, վերջինիս վերակառուցման նվազագույն թույլատրելի մակարդակը պետք է ընդունել սեյսմազինվածության բարծրացում։ Միաժամանակ համաձայն վերը նշված նորմի IV-6 կետի շենքի վերակառուցման մակարդակը, նպատակն ու շահագործման ժամկետը որոշում է սեփականատերն ըստ զննման

Յաշվի առնելով վերոգրյալը և ի նկատի ունենալով, որ սեյսմագինվածության մակարդակի բարձրացումը տեխնիկապես ճիշտ է ու նպատակահարմար իրականացնել անբողջ շենքի համար, ապա սեփականատիրոջ կողմից նման որոշում կայացնելու և դիմումի դեպքում, մեր կողմից կտրվեն համապատասխան առաջարկներ ու լուծումներ, ամբողջական վերակառուցման համար։

Շենքի զննված հատվածի հիմնանորոգման շինարարական աշխատանքները կատարել գործող նորմերին համապատասխան մշակված ու սահմանված կարգով hամածայնեցված նախագծով։

Բացման և մաքրման աշխատանքների ընթացքում ի հայտ եկած նոր պարագաների դեպքում կկատարվի լրացուցիչ զննում և կտրվեն համապատասխան առաջարկներ ու լուծումներ անհրաժեշտ փոփոխություններ կատարելու համար։

Առաջատար ճարտարագետ Շենքերի և կառուցվածքների որյողուրության փոնցությու

Инистир V. Ц. Ирошиний

#### **Summary-Excerpt from the**

Conclusion on the feasibility of rehabilitation and internal re-planning of the part of the building allocated for the arrangement of the premises for Ashtarak CSSTC, located at V.

#### Petrosyan street 69/1, Ashtarak, RA Aragatsotn Marz

The examination was conducted based upon the Contract signed between "Shemk" LLC (License 16844) and "AMAG" LLC on 25.11.2020.

#### Based upon the examination results it is concluded:

- ❖ The technical state of the examined section of the building according to the criteria of the normative scale of damage of the bearing constructions is overall evaluated as satisfactory. It is necessary to implement renovation works to restore the identified defects.
- ❖ Based on the Client's proposal it is technically feasible to implement partial re-planning and overall rehabilitation works, install an elevator shaft. To do so it is necessary to:
  - Demolish the inner partition walls, floor layers and dilapidated finishing, then implement concrete reinforced flooring and construct the new partition walls in compliance with the architectural solution and re-planning based upon the functional convenience of the inner space use.
  - Make other changes on the walls in compliance with the requirements of paragraphs 7.3.6 and 7.9.3 of "Earthquake-resistant construction; Design norms" of the RoA Construction Norms (II-6.02-2006).
  - Considering the operational significance of the rehabilitated floors to ensure the comfortable movement of citizens with disabilities, install an elevator and a wheelchair ramp on the leftwing of the building. Relevant changes will be made to ensure smooth entrance and passage to the building from the elevator.
  - Construct a new roof with concrete smoothing layers, organized external water drainage, as well as vapor barrier, heat insulation systems.
  - Implement exterior paving with regulated water drainage, modern architectural systems, as well as interior and exterior finishing works and improvement works.

It is recommended to implement the seismic strengthening of the entire building. The exact

proposals and solutions will be provided if the Client decides to strengthen the building.

In case of newly arisen circumstances during the opening and cleaning works additional examination will be conducted, relevant recommendations and solutions provided to make the necessary changes.

The reconstruction and renovation works shall be implemented by an agreed design developed in compliance with the existing construction norms.

Leading Specialist,

Seismic resistance expert of

buildings and constructions

(signed and sealed)

S. Simavoryan

#### Attachment 4. Records of Virtual Consultation Meeting

### Attachment 5. Waste disposal permission



#### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ, ԱՐԱԳԱԾՈՏՆ ՄԱՐՋԻ ԱՇՏԱՐԱԿ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ՂԵԿԱՎԱՐ

p. Աշտարակ, Ն. Աշտարակեցու անվան հրապարակ 7, 0201 htm. /0232/ 3-10-26, ashtarakmunicipality@gmail.com



24 09/1USNUh 2020ps. @h-4\_1481

<ԱՄԱԳ>ՍՊԸ ՏՆՕՐԵՆ ՊԱՐՈՆ Մ. ՄԻՍԱԿՅԱՆԻՆ

Հարգելի Մ. Միսակյան

Ի պատասխան Ձեր 13.08.2020թ. գրության հայտնում եմ, որ Աշտարակի սոցիալական ծառայությունների տարածքային կենտրոնի վերանորոգման ընթացքում առաջացած շինարարական աղբը առաջարկվում է տեղափոխել Մասունիկ համայնքի վարչական տարածքում, մոտավորապես 15 կմ հեռավորության վրա գտնվող աղբավայր։

P. BUCYBRABUT

чицештор" Сирторутів Риприинарушіі /0232/3-10-26

ARAGATSOTN MARZ OF THE REPUBLIC OF ARMENIA HEAD OF ASHTARAK COMMUNITY

7 Square after N. Ashtarakeci, Ashtarak, 0201

Tel.: (0232) 3-10-26,

E-mail: ashtarakmunicipality@gmail.com

N 1481

August 24, 2020

To: Mr. M. Misakyan "AMAG" LLC Director

#### Dear Mr. Misakyan,

Replying to your letter, dated 13.08.2020, please be informed that the construction waste generated during the renovation works of the premises of Ashtarak Complex social services territorial center can be transported and disposed of at landfills located about 15 km away from the construction site in the Sasunik community.

Seal/sign T. Shahverdyan

## Attachment 6. Construction Permit

2kN2-3	
	[] ավարտական ակտի տրամադրման օրը։ հերասրալ ավարտված շինարարական օրչեկտն ընդունող հանձնաժողովի աշխատանքի համա հախատեսից ժամկետը։ 3. Շինարալու թյան վայոնսի մատղանը բաղկացած է <u>IS</u> էջից, կարված և դրոշժակնքված է ՀԱՄԱՅ BEE 2. ԵԿԱՎԱՐԻ (իրակատ մարմի մոկտիակ)
ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ԱՐԱԳԱԾՈՏՆ ՄԱՐՁ, ՔԱՂԱԲ ԱՇՏԱՐԱԿ	4. Նախագծային փաստացոյթերը փոփոխվել են (լրացվում է N I հուվերվուծի 108-րդ նախատեսված դեպքերում) (այհայացի այստանքների կազարումը տեղենամը, իրնական համարը)
N 121 4 26 p 11 20 20 p	և ստեսնանդիան կարգիով իսունաձայնեցվել իրավասու մարսնի (Եշելիրայնուս մարմեի անվանացի
Market 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	և այլ շահագրգիո մարմիևների
Spiljub է կատուցյապատուդ  Հ ԱՅԻԱՐԱՆԵՐ ԵԿ ԱՐԱՏԻԱԼԱԿԱՆ ՀԱՐՃԵՐԻ ՇԱՐԱՄԱՐՈՐՐՑՅՅՇ -ին  ԱՅՏԱՐԱԿ ԻԱՂԱՐԵ Ա. ԴԵՏՐՈԱԿԱ ընտրական հայաստանը գտարանան հրագանան իրագահան համարա  ԱՅՏԱՐԱԿ ԻԱՂԱՐԵ Ա. ԴԵՏՐՈԱԿԱ ընտրական հարանանը անհանանը հարանանը անհանանը հարանանը անհանանը հարանանը անհանանը հարանանը հարանանը հարանանը հարանանը հարանանը հարանանը հարանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանը հարանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանը հարանանանը հարանանան հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանը հարանանանան հարանանանանան հարանանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանան հարանանան հարանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանան հարանանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանան հարանանանանան հարանանան հարանանան հարանան հարանանան հարանանան հարանան հարա	5. Հատուն պարմածներ:  5. Հատուն պարմածներ:  1) կառուցապատութ նախրուն շինարաբությունն սկսելը, ինչպես նաև դրա ընթացքում, պարտափր հասարվելիք վնասների փոխուտության համար համաձակնության գավ կառուցապատման հետևութը հիաստեր կրող այդերերևերի հետ.  2) շինարարության թույրարեր առիկանին 125-126-րդ կիտերով առիմանված կառուցապատման հետևութը դեպքում գործում են N 1 համերկածի 125-126-րդ կիտերով առիմանված պատասարության բուլյավությունը առիմանական համարաբում առիմանական արձագետում արկ թույլավությունը արվել առիմանական կարարության բուլյավությունը արվել առիմանական կարարություն արկել թույլավությունը արվել առիմանական կարարությունը անչվաստանքութի փուլի հիման վրա, որիե հաջորդող «Աշխատանքութի փուստացների իրավրանացման հաջորդականը հասատասված փուլով ընդունված ըսծումները աշխատանքերի իրավրանացման հաջորդականությունը
156 miles de la companya del companya de la companya del companya de la companya	ferskul his bahanninen manipak, brejapka, yhdirinen daipk segan maripking is naj unyan malipkin ji
1. Օրբեկտի նախագծային փաստաթեթ հրը՝  1) մշանինի հե	6. (լրացվում է N I հավելվածի I I6-րդ կետով տանմանված դեպրերում) Հայշվի առնելով, որ կառուցվող օբեկտի չինարարությունը հեարավոր չէ առածց գլխավոր հատակուզծի վրա
フルルタ をそ・リ・フルカ » リフト、ムインもフとトビ アフト 1ア 00 8   hmpthg hund (bet treptogitungsis hiquits (tertibility) salatoring highly og henning)	տեփակահատիրոցը (օգտապործողին) <i>N 24052018 - 02 - 003 ₹</i> տրված տոլև թողլտվություն <sup>գործ եւ պետախո գտեցման փորտերեն հոմացը։ հուն թանրման թուլլովություն է: Օրեկտի բանդման աշխատամբներն իրականացնել նախոզմային փաստաթացներով ամիազդակ</sup>
	հաջորդականությամբ։ 7. Ար պայմաններ  — «Երևա ներթական ականչով և մրան պարտնական արագահայաց հաշատական արգայանից)  — «Արաուցչայալատութը ջինարարական (բանորման, արգաննական արիրաստաներներն ակակուց ատնվազմ 3 օր առաջ համաձայի N 5 համիկանի N 25 ձենի տեղենայանում է իրավատումական ականական արանկացած շինարարական և զուդաներ աշխատանը կարող իրականացի — Հանրապահանացի Հանրապահանարան - Հանրապահանարան - Հանրապահանարան - Հանրապահանարան - Հանրապահանարան - Նախագրայի փառագրայանը - հայիսագրայի փառագրայանը - հայիսագրայի փառագրայանը - հայիսագրայի փառագրայանը - հայիսագրայի հայիսական արահանարայան հայիսական արագրայան հայիսագրայի հայիսագրայի հայիսագրայի հայիսագրայի հայիսագրային հայիսագրայի հայիսագրային հայիսական արագրային հայիսագրային հայիսագրային հայիսական արագրային հայիսացի հայիսացին հայիսացի հա
եւ ավաստանը գորիայի շահագործունա օգրեկան ընդունող հանձնաժողովի աշխատանքի հանմար Հայաստանալով տակարումիա շինաբարական օգրեկան ընդունող հանձնաժողովի աշխատանքի հանմար	รแบบยาคาายสนสนา ตกสบนบ ธนะสุษกายนา น.ร